

**SAMMIE SPIN  
GAAT VOOR HET  
EERST  
NAAR ISRAEL**

**Sylvia A. Rouss**

**Illustraties: Katherine Janus Kahn**

**Uitgave: KAR-BEN PUBLISHING, INC**

---

**VERTALING:**

**'Sammie Spin gaat voor het eerst naar ISRAEL'**  
te bestellen in de [Sja'ar webwinkel](#)

---

**Idee:** koop Sammy Spider s First Trip to Israel' als **e-book** (\$6,95)  
en laat tijdens het voorlezen/vertellen de plaatjes op het digibord of laptop zien.

---

**Tips om het voorlezen/vertellen v.h. verhaal nog leuker te maken:**

- Heb je het Engelstalige boek of het e-book laat dan de plaatjes zien en stel laat daar de leerlingen aanwijzen / vertellen wat ze zien.
- Laat de leerlingen telkens als je leest: '*Spinnen vieren geen Sjavoet* ....'*SPINNEN.....* de zin afmaken met: *MAKEN SPINNENWEBBEN*
- Na het lezen herhaal je interactief met de kinderen: **Sammie zag:** Jeroesjalajim (laat plaat van J zien) en ....Laat IIn om de beurt iets noemen. (zee kibboets, woestijn, Tel Aviv enz. en laat daarbij foto's/platen zien.)  
**hoorde:** Israëlische muziek zet cd met muziek op of zing een liedje osee sjalom/david melech/jadajim lemala of dergelijk  
**voelde:** de kotel/muur in Jer. (heb je stuk Jeruzalem steen laat dat dan zien en voelen) maar ook het zand op het strand en in de woestijn., kameel etc  
**rook:** de zee / vruchten zoals sinaasappel / falafel etc Laat II. als het kan iets ruiken.  
**proefde:** falafel, pita, choemoes, olijven, dadels, etc. Laat de IIn iets proeven.
- Kijk 'Sesame naar Israël' : [www.youtube.com/watch?v=O2fjYzdYXWo](http://www.youtube.com/watch?v=O2fjYzdYXWo) en leer net als Sammie SJALOM zeggen.
- Hang de platen uit de Rimon LESkist JomHaats op in de klas (door het lesgebouw) en maak ook een reis door Israël.
- Maak (Sammie) in Israel werkblad(en), zie [www.rimon-ljoc.nl](http://www.rimon-ljoc.nl) onder Sammie Spin of Israël 4-6jr.

## SAMMIE SPIN GAAT VOOR HET EERST NAAR ISRAEL

een boek over: Zien, Ruiken, Horen, Voelen, Proeven.

---

Kleine Sammie Spin woonde in de kamer van Jossie. Op een dag keek Sammie vanuit zijn spinnenweb naar beneden en zag dat Jossie zijn koffer aan het pakken was. De mama van Jossie kwam binnen met een vliegtuigje in haar hand. Kijk eens Jossie zei ze, dit is een EL-AL vliegtuig. Met zo'n vliegtuig vliegen wij naar Israël. Schiet je op, we gaan zo weg.

Jossie deed zijn koffer dicht. Ondertussen liet Sammie zich aan een lange draad naar beneden zakken en kroop in het vliegtuig. 'Jossie kom je,' riep mama. Jossie pakte zijn koffertje en het vliegtuig met Sammie erin en rende naar de deur.

Vanuit het raampje van zijn kleine vliegtuig keek Sammie hoe het grote vliegtuig opsteeg en boven in de blauwe lucht vloog. Hij vond het een beetje eng maar ook erg spannend.

Uren later landde het vliegtuig op Ben Goerion, het vliegveld van Israël. Sjalom, zei de taxichauffeur die ze naar hun hotel in Tel Aviv bracht. Sjalom betekent Hallo in het Ivriet, zei mama tegen Jossie.

In het hotel pakte de familie Jakobs hun koffers uit. Ga je mee naar het strand vroeg papa. Jossie deed zijn zwembroek aan en pakte snel zijn vliegtuigje mee.

Sjalom, zei de strandwacht. Sjalom zei Jossie.

Sammie rook de frisse zeelucht en de heerlijke geuren van de vruchtenstalletjes en cafeetje. Wat **ruikt** Israël lekker dacht hij.

's Avonds ging de familie wandelen op Dizengoff, een hele brede, gezellige, drukke straat. Jossie hield zijn vliegtuigje, waar Sammie nog steeds in zat, stevig vast.

Sjalom zei een muzikant die op straat Israëlische liedjes stond te spelen.

Sammie hoorde de vrolijke muziek en alle mensen die Ivriet spraken. Wat zijn de **geluiden** in Israël gezellig dacht Sammie.

De volgende dag gingen papa, mama, Jossie en Sammie met de bus naar Jeroesjalajim. Voor de lunch stopten ze bij een kibboets. De mensen die hier samen wonen, werken ook samen op het land, vertelde mama. In de eetzaal aten ze heerlijke pitot met falafelballetjes, choemoes en olijven en als toetje een groot stuk watermeloen. Sammie had ook honger. Toen iedereen klaar was, kroop hij uit het vliegtuigje en proefde hij overal een hapje van. Mmmmm, alles smaakte verrukkelijk. Met een vol buikje kroop hij weer in het vliegtuig en dacht wat **smaakt** alles in Israël lekker.

Na het eten ging Jossie naar buiten om naar de koeien, kalfjes, schapen en kippen te kijken en met zijn vliegtuigje te spelen. Toen was het weer tijd om in de bus te stappen. Sjalom riep iedereen.

De bus reed door de heuvels naar Jeroesjalajim. Opeens zag je de stad liggen. De zon scheen op de stenen van de huizen en gebouwen. Wau zei Sammie wat mooi, het lijkt wel of de stad van goud is gemaakt. Wat **ziet** het er in Israël mooi uit.

De bus reed door naar de Oude Stad. Ze stapten uit en liepen door de nauwe straatjes van de joodse wijk. De westelijke muur, de Kotel, is alles wat nog over is van de Tempel, legde een gids uit.

Sjalom zei een jonge soldaat toen Jossie samen met papa naar de kotèl liep. Sammie zag mensen die daar aan het bidden waren en anderen die kleine briefjes in de muur stopten. Daar hebben ze hun gebeden op geschreven zei papa. Toen Jossie met zijn hand de muur aanraakte kroop Sammie vlug naar buiten om ook de muur te voelen. Dat **voelt** goed dacht hij en hij maakte snel een klein spinnenweb tussen de stenen van de kotèl.

Jossie, mama en papa gingen overal naar toe. En Sammie reisde mee, veilig verstoppt in het vliegtuigje van Jossie.

Ze reden op een kameel in de Negev woestijn. En Sammie zag mooi gekleurde vissen toen ze in de zee bij Eilat zwommen

De hele familie at heerlijk zoete dadels op een boerderij in de Galil. En ze dreven in het zoute water van de Dode Zee.

Op Sjabbat gingen ze naar sjoel en Sammie hoorde hoe iedereen elkaar Sjabbat Sjalom wenste.

Hierna was het tijd om naar huis te vliegen. Thuis gekomen rende Jossie naar zijn kamer en zette zijn vliegtuigje op bed.

Sammie kroop eruit en riep: 'Mama, mama Spin, ik ben weer thuis en ik heb zoveel te vertellen. Ik ben met Jossie naar Israël geweest, je had mee moeten gaan dan had je ook :

De zee bij Tel Aviv **geroken** en de Israëlische muziek **gehoord**, dan had je falaffel **geproefd** en Jeroesjalajim, de gouden stad, **gezien** en de stenen van de kotèl **gevoeld**.

En ik heb een woord geleerd in het Ivriet: Sjalom!

Sjalom Sammie, zei mama spin, fijn dat je weer thuis bent.